

МІНІСТЕРСТВО ФІНАНСІВ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ПОДАТКОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ
Факультет соціально-гуманітарних технологій, спорту та реабілітації
Кафедра іноземних мов

Затверджено
Науково-методична рада ДПУ,
від 16.09.2025 № 1
Голова НМР І. ШЕМЕЛИНЕЦЬ

Робоча програма навчальної дисципліни

«Академічна іноземна мова»
підготовки здобувачів вищої освіти третього (PhD) освітньо-наукового рівня
(денної та заочної форми навчання)

галузь знань D «Бізнес, адміністрування та право»
спеціальності D1 «Облік і оподаткування»
освітньо-наукова програма «Облік і оподаткування»

галузь знань D «Бізнес, адміністрування та право»
спеціальності D2 «Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок»
освітньо-наукова програма «Фінанси, банківська справа та страхування»

галузь знань C «Соціальні науки, журналістика, інформація та міжнародні відносини»
спеціальності C1 «Економіка та міжнародні економічні відносини (за спеціалізаціями)»

освітньо-наукова програма «Економіка»
галузь знань D «Бізнес, адміністрування та право»
спеціальності D4 «Публічне управління та адміністрування»
освітньо-наукова програма «Публічне управління та адміністрування»

статус дисципліни: обов'язкова

Ірпінь - 2025

Робоча програма навчальної дисципліни «Академічна іноземна мова» складена на основі освітньо-наукових програм третього (PhD) рівня: галузь знань D «Бізнес, адміністрування та право» спеціальності D1 «Облік і оподаткування»; галузь знань D «Бізнес, освітньо-наукова програма «Облік і оподаткування»; галузь знань D «Бізнес, адміністрування та право» спеціальності D2 «Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок» освітньо-наукова програма «Фінанси, банківська справа та страхування»; галузь знань С «Соціальні науки, журналістика, інформація та міжнародні відносини» спеціальності C1 «Економіка та міжнародні економічні відносини (за спеціалізаціями)» освітньо-наукова програма «Економіка»; галузь знань D «Бізнес, адміністрування та право» спеціальності D4 «Публічне управління та адміністрування» освітньо-наукова програма «Публічне управління та адміністрування» затверджених Вченою радою Університету «_29_»_05_2025 протокол №_15_

Укладач:

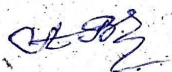


І. КОВАЛЬЧУК, к.філол.н., доцент кафедри іноземних мов

Гаранти ОП:



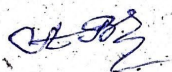
Л. ЛАЗЕБНИК, доктор економічних наук, професор, професор кафедри економіки, підприємництва та бізнес-адміністрування



Н. ДАВИДЕНКО, д.е.н., професор, професор-декан факультету фінансів та цифрових технологій



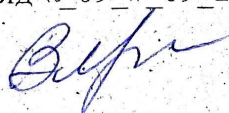
В. КРАСІВСЬКИЙ, д.е.н., професор, декан факультету податкової справи, обліку та аудиту



О. ВАСИЛЬЄВА, доктор наук з державного управління, професор, професор кафедри менеджменту та публічного управління

Робочу програму навчальної дисципліни розглянуто та схвалено кафедрою іноземних мов, протокол від «_09_»_09_2025_ №_2_

Завідувач кафедри



Л. ВОЛКОВА, к.пед.н., доцент

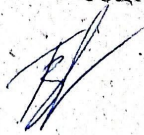
Розглянуто і схвалено Вченою радою факультету соціально-гуманітарних технологій, спорту та реабілітації, протокол від «_11_»_09_2025 №_2_

Голова Вченої ради факультету соціально-гуманітарних технологій, спорту та реабілітації



Н. ЗИКУН, доктор наук з соціальних комунікацій, професор

Завідувач навчально-методичного відділу



Г. ГРИЩУК,
доктор філософії

Реєстраційний №

ЗМІСТ

1. ПЕРЕДМОВА	4
2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	6
3. КОМПЕТЕНТНОСТІ І РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ	7
4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	10
5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	16
6. ПИТАННЯ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ	27
7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ	30
8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА	33
9. ЛИСТ МОНІТОРИНГУ ТА ДОДАТКИ	36

1. ПЕРЕДМОВА

Анотація навчальної дисципліни «Академічна іноземна мова» (рівень PhD, доктор філософії)

Дисципліна «Академічна іноземна мова» орієнтована на здобувачів третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти та спрямована на формування і вдосконалення іншомовної комунікативної компетентності в академічному та професійному середовищі. Курс забезпечує розвиток навичок академічного письма, критичного читання наукових джерел, проведення презентацій результатів досліджень, участі у міжнародних наукових заходах і професійних дискусіях.

Особлива увага приділяється підготовці до публікацій у фахових виданнях, опрацюванню сучасної наукової літератури за спеціальністю, укладанню анотацій, тез, статей, грантових заявок, а також розвитку навичок перекладу та редагування академічних текстів.

Дисципліна спрямована на здобувачів спеціальностей:

- C1 Економіка
- D1 Облік і оподаткування
- D2 Фінанси, банківська справа, страхування та фондовий ринок
- D4 Публічне управління та адміністрування

Результатом вивчення курсу є оволодіння здобувачами навичками ефективної наукової комунікації іноземною мовою, необхідними для успішного виконання дисертаційного дослідження, міжнародної академічної мобільності, професійного зростання та інтеграції у світовий науково-освітній простір.

Метою вивчення дисципліни «Академічна іноземна мова» є формування та вдосконалення іншомовної комунікативної компетентності здобувачів третього рівня вищої освіти у сфері академічної та науково-дослідницької діяльності, що забезпечує їх здатність:

- здійснювати ефективний пошук, аналіз і критичне опрацювання наукових джерел іноземною мовою;
- презентувати результати власних досліджень у міжнародному науковому середовищі;
- готувати та публікувати наукові праці у фахових виданнях;
- брати участь у професійних дискусіях, конференціях та програмах академічної мобільності;
- інтегруватися у глобальний науково-освітній простір.

Основними завданнями вивчення навчальної дисципліни «Академічна іноземна мова» є:

- формування навичок академічного письма іноземною мовою (підготовка анотацій, тез, статей, грантових заявок, дисертаційних матеріалів);
- розвиток умінь усної наукової комунікації (участь у дискусіях, конференціях, наукових семінарах, захист результатів досліджень);
- удосконалення навичок критичного читання та аналізу наукових текстів іноземною мовою за спеціальністю;
- опанування стратегій професійного перекладу й редагування академічних матеріалів;
- розширення активного іншомовного наукового та професійного словникового запасу;
- підготовка здобувачів до міжнародної академічної мобільності, міжкультурної наукової співпраці та інтеграції у світовий освітньо-науковий простір;
- формування здатності застосовувати іноземну мову як інструмент професійного й наукового розвитку.

Міждисциплінарні зв'язки. Вивчення дисципліни «Академічна іноземна мова» має виражений міждисциплінарний характер та забезпечує інтеграцію мовної підготовки з професійною і науково-дослідницькою діяльністю здобувачів за відповідними спеціальностями.

Освітньо-наукова програма «Облік і оподаткування»

Спеціальних пререквізитів не передбачено. Базою для засвоєння дисципліни є знання та компетентності, сформовані на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях вищої освіти. Дисципліни-постреквізити: Методологія, організація та технологія наукових досліджень, Внутрішній фінансовий аудит, Методика викладання та інноваційні технології у педагогіці (тренінг).

Освітньо-наукова програма «Фінанси, банківська справа та страхування»

Спеціальних пререквізитів не передбачено. Базою для засвоєння дисципліни є знання та компетентності, сформовані на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях вищої освіти.

Дисципліни-постреквізити: Фіскальна політика, Методика викладання та інноваційні технології в педагогіці (тренінг).

Освітньо-наукова програма «Економіка»

Спеціальних пререквізитів не передбачено. Базою для засвоєння дисципліни є знання та компетентності, сформовані на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях вищої освіти.

Дисципліни-постреквізити: Методика викладання та інноваційні технології у педагогіці (тренінг).

Освітньо-наукова програма «Публічне управління та адміністрування»

Спеціальних пререквізитів не передбачено. Базою для засвоєння дисципліни є знання та компетентності, сформовані на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях вищої освіти.

Дисципліни-постреквізити: Стратегічний розвиток на регіональному та місцевому рівнях в умовах децентралізації, Методика викладання та інноваційні технології в педагогіці (тренінг).

Методи навчання

У процесі вивчення дисципліни застосовуються сучасні методи, спрямовані на розвиток іншомовної комунікативної компетентності здобувачів, зокрема:

- інтерактивні методи – дискусії, круглі столи, рольові та ситуативні ігри, моделювання наукових комунікативних ситуацій;
- комунікативно-орієнтовані методи – робота в малих групах, парні завдання, міжособистісне спілкування іноземною мовою;
- проектні методи – підготовка індивідуальних та групових презентацій, наукових статей, тез конференцій, рецензій;
- практико-орієнтовані методи – аналіз автентичних наукових текстів, виконання завдань з академічного письма, редагування і переклад;
- дистанційні та змішані технології навчання – використання електронних ресурсів, баз даних наукових публікацій, навчальних платформ (MOODLE, Zoom, Google Classroom тощо);
- самостійна та індивідуальна робота – підготовка рефератів, есе, оглядів літератури, написання академічних текстів за обраною спеціальністю.

Форми організації занять:

Вивчення навчальної дисципліни здійснюється у формах:

- практичні заняття – для формування та розвитку навичок усного і письмового мовлення, застосування фахової термінології у професійних ситуаціях;
- самостійна робота студентів – опрацювання автентичних текстів, виконання індивідуальних завдань, підготовка письмових робіт і презентацій, робота з електронними ресурсами (зокрема, системою дистанційного навчання MOODLE);
- індивідуально-консультаційна робота – для поглиблення знань, виконання завдань науково-дослідного характеру та усунення індивідуальних труднощів у вивченні дисципліни.

Форми та засоби діагностики результатів навчання.

Оцінювання результатів навчання здійснюється у формі поточного та підсумкового контролю з використанням таких засобів діагностики:

- поточний контроль – усне опитування, тестові завдання, виконання вправ, участь у дискусіях, презентації, робота з автентичними текстами;
- самостійна робота – підготовка есе, рефератів, звітів, глосаріїв, аналіз професійно орієнтованих матеріалів;
- підсумковий контроль – по закінченню вивчення навчальної дисципліни проводиться I семестр – диференційований залік; II семестр - екзамен.

2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни			
	денна форма навчання		заочна форма навчання	
Кількість кредитів - 6	Обов’язкова			
Модулів - 2	Рік підготовки			
Змістових модулів - 4	1-й		1-й	
Загальна кількість годин - 180	Семестр			
	1-й	2-й	1-й	2-й
	Лекції			
	-		-	
	Практичні			
	30 год.	30 год.	6 год.	6 год.
	Лабораторні			
	-		-	
	Самостійна робота			
	58 год.	58 год.	82 год.	82 год.
	Індивід.-консультац. Робота			
	2 год .	2 год .	2 год .	2 год .
	Форма семестрового контролю			
	диференційов аний залік	екзамен	диференційов аний залік	екзамен

3. КОМПЕТЕНТНОСТІ І РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Після вивчення курсу здобувачі вищої освіти повинні володіти наступними компетентностями та програмними результатами навчання:

Освітньо-наукова програма «Облік і оподаткування»

Компетентності	Результати навчання
ІК. Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності у сфері обліку, аналізу, контролю, аудиту, оподаткування із застосуванням методології наукової та педагогічної діяльності, зокрема здійснюючи наукове дослідження, що характеризується науковою новизною, теоретичним та/або практичним значенням.	РН 02. Здійснювати пошук, аналізувати, критично осмислювати та систематизувати інформацію, отриману з різних науково-практичних джерел та основних національних, європейських, міжнародних нормативно-правових актів з питань регулювання обліку, аналізу, аудиту, та оподаткування.
ЗК02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.	РН 03. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми обліку, аналізу, аудиту, оподаткування державною та іноземною мовами, оприлюднювати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних міжнародних наукових виданнях.
ЗК03. Здатність працювати в міжнародному контексті.	РН13. Вільно спілкуватися з питань, що стосуються обліку та оподаткування, з колегами, широкою науковою спільнотою, суспільством у цілому.

Освітньо-наукова програма «Фінанси, банківська справа та страхування»

Компетентності	Результати навчання
ІК. Здатність розв'язувати комплексні проблеми в галузі професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних концептуальних та методологічних знань та/або професійної практики у сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку чи на межі галузей знань або професійної діяльності.	ПРН 2. Здійснювати повний та різносторонній пошук інформації, її систематизацію та аналіз.
ЗК 2. Здатність до започаткування, планування, реалізації та коригування послідовного процесу ґрунтовного наукового дослідження з дотриманням належної академічної доброчесності, пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел з відповідним критичним аналізом, оцінкою і синтезом нових і комплексних ідей.	ПРН 6. Демонструвати навички наукової комунікації, міжнародного співробітництва, представляти широкій науковій спільноті й громадськості наукові результати у сфері фінансів, банківської справи та страхування державною й іноземними мовами в усній і письмовій формі.

ЗК 3. Здатність до мотивації та досягнення спільної мети із безперервним саморозвитком та самовдосконаленням.	ПРН 7. Формувати системний науковий світогляд, володіти сучасними теоріями і концепціями у сфері фінансів, банківської справи та страхування.
ЗК 6. Здатність до започаткування, планування, реалізації та коригування послідовного процесу ґрунтовного наукового дослідження з дотриманням належної академічної доброчесності, пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел з відповідним критичним аналізом, оцінкою і синтезом нових і комплексних ідей. використанням академічної української та іноземної мови у професійній діяльності та дослідженнях.	ПРН 14. Обґрунтовувати рекомендації щодо застосування досягнень світової, європейської та української економічної науки за розробки фінансової політики держави
СК 1. Здатність формувати науковий світогляд у сфері фінансів, банківської справи, страхування та фондового ринку.	

Освітньо-наукова програма «Економіка»

Компетентності	Результати навчання
ІК. Здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми у сфері економіки, а також проводити власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або професійної практики.	РН06. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, теоретичні та практичні проблеми економіки державною та іноземною мовами, кваліфіковано відображати результати досліджень у наукових публікаціях у провідних наукових виданнях
ЗК03. Здатність працювати в міжнародному контексті	
СК02. Здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень та/або інноваційних розробок українською та англійською мовами.	

Освітньо-наукова програма «Публічне управління та адміністрування»

Компетентності	Результати навчання
ІК. Здатність ідентифікувати комплексні проблеми в галузі публічного управління та адміністрування, у тому числі в дослідницько-інноваційної діяльності, та пропонувати підходи до їх вирішення, що передбачає глибоке переосмислення наявних та створення нових цілісних знань та/або практики публічного управління та адміністрування, презентувати отримані результати і вести наукову дискусію.	ПРН01. Знати сучасні наукові концепції (теорії), термінологію, історію розвитку та сучасний стан наукових знань, ідентифікувати теоретичні й практичні проблеми публічного управління та адміністрування

ЗК 01. Здатність до формування системного наукового світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору.	ПРН04. Уміти застосовувати сучасні інформаційні технології та інструменти, академічну українську та іноземну мови в науковій, освітній (педагогічній), професійній діяльності і дослідженнях.
ЗК 04. Здатність до самовдосконалення та досягнення професійної майстерності.	ПРН07. Уміти розробляти нові підходи та адаптувати кращі практики електронного урядування та електронної демократії до потреб сталого розвитку.
ЗК 05. Здатність презентувати результати досліджень на всіх рівнях українською та однією з іноземних мов європейського простору, аргументувати та обґрунтовано відстоювати власну наукову позицію.	ПРН08. Уміти готувати проєктні запити на фінансування наукових досліджень, розробляти програмні документи (стратегії, програми, концепції) виходячи із аналізу зарубіжного досвіду, оцінки правового і ресурсного забезпечення та добору адекватних механізмів розвитку публічного управління та адміністрування.
ЗК 06. Здатність налагоджувати наукову взаємодію, міжнародне науково-технічне, культурне та освітнє співробітництво.	ПРН10. Уміти адаптувати й застосовувати сучасні моделі/підходи/практики до управління та адміністрування, а також міжнародний досвід при проєктуванні та реорганізації організаційних структур управління на різних рівнях публічного управління та адміністрування.
СК03. Здатність забезпечувати належний рівень якості наукових/науково-методичних продуктів, послуг чи процесів.	ПРН11. Уміти отримувати науковоприкладні результати, які сприяють розв'язанню важливої теоретичної або прикладної проблеми в галузі публічного управління та адміністрування, що мають загальнонаціональне або світове значення.
СК08. Здатність розробляти нові підходи та адаптувати кращі практики електронного урядування та електронної демократії до потреб сталого розвитку суспільства та держави.	

4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п/ п	Змістові модулі	Кількість годин (денна форма навчання)					Кількість годин (заочна форма навчання)				
		Лекції (год.)	Практичні заняття (год.)	Інд.-конс. робота під керівництвом викладача (год.)	СРС (год.)	Всього (год.)	Лекції (год.)	Практичні заняття (год.)	Інд.-конс. робота під керівництвом викладача (год.)	СРС (год.)	Всього (год.)
Модуль 1 = 90 годин =3К											
Змістовий модуль 1. Літературна мова та науковий дискурс: спільне і відмінне.											
Т. 1	Лінгвокультурні характеристики наукових дискурсів української та англійської мов. Поняття “інтелектуального стилю.”		2		4	6				6	6
Т. 2	Переклад фахових текстів. Перекладацька еквівалентність та перекладацькі трансформації. Редагування наукових перекладів.		2	2	2	6		2	2	2	6
Т. 3	Наукова та літературна мова: граматики, стиль, вокабуляр. Синоніми, антоніми. Омоніми, пароніми. Контекст, багатозначні слова та псевдодрузі перекладача.		2		4	6				6	6
Т. 4	Огляд артиклів та їх вживання. Переклад артиклів.		2		4	6				6	6
Т. 5	Мовні засоби вираження кількості. Запозичення при утворенні множини.		2		4	6		2		4	6

Т. 6	Неправильні дієслова.		2		4	6				6	6
Т. 7	Заперечення. Особливості його перекладу. Імпліцитне заперечення у мові науки.		2		4	6				6	6
Т. 8	Порівняння та протиставлення. Імплікації.		2		2	6				6	6
Всього по змістовому модулю 1			16	2	30	48		4	2	42	48
Змістовий модуль 2. Читання наукового тексту.											
Т. 9	Огляд системи часів. Узгодження часів. Переклад часових форм дієслів.		2		4	6				6	6
Т. 10	Пасив та актив та їх переклад. Імплікації.		2		4	6				6	6
Т. 11	Висловлення ймовірності. Модальні дієслова та їх еквіваленти. Модальність у мові науки та у загальнонародній мові. Імплікації.		2		4	6				6	6
Т. 12	Огляд безособових форм дієслова. Дієприкметник та інфінітив. Типові конструкції та звороти мови науки.		2		4	6				6	6
Т. 13	Умовний спосіб дієслова. Форми та вживання.		2		4	6				6	6
Т. 14	Особливості жанрів сучасного наукового дискурсу.		2		4	6				6	6
Т. 15	Читання: ознайомлювальне, оглядове, прогностичне.		2		4	6		2		4	6

	Швидкий перегляд великих за обсягом наукових текстів. Ключові слова тексту. Розуміння структурованих текстів. Розпізнавання підтексту та імплікацій.									
Форма контролю: контрольна робота (за рахунок практичного заняття – 40хв.)										
Всього по змістовому модулю 2		14	2	26	42		2		40	42
Всього по модулю		30	2	58	90		6	2	82	90
Форма підсумкового контролю – диференційований залік										
Модуль 2 = 90 годин =3К Змістовий модуль 3. Науково-академічне письмо.										
Т. 16	Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння тексту. Практика пошуку адекватних назв для абзаців як метод перевірки розуміння тексту. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння тексту. Практика заповнення пропусків як метод перевірки розуміння тексту.		2		4	6			6	6
Т. 17	Типи анотацій, резюме та наукових пропозицій.		2		4	6			6	6
Т. 18	Частини статті: вступ, результати, обговорення і висновки.		2		4	6			6	6
Т.	Читання блогів і		2		4	6			6	6

19	текстів на наукових інтернет-форумах. Читання наукової кореспонденції.										
Т. 20	Порівняння статей і тез конференцій, власне наукових і науково-популярних статей. Специфіка звітів, рецензій, резюме, анотацій, стендових доповідей, кейсів.		2		4	6				6	6
Т. 21	Редагування наукових текстів.		2		4	6		2		4	6
Т. 22	Текст як послідовність абзаців. Заголовки і підзаголовки. Логічні сполучники (конектори). Засоби орієнтації аудиторії щодо загальної побудови тексту.		2		4	6				6	6
Т. 23	Елементи наукової аргументації (за С.Тулміном). Типи есе.		2		4	6				6	6
	Всього по змістовому модулю 3		16		32	48		2		46	48
Змістовий модуль 4. Аудіювання та усне мовлення (монологічне та діалогічне).											
Т. 24	Написання вступу, результатів, обговорення та висновків статті. Опис методів та матеріалів наукового дослідження. Структура (модель) вступу		2		4	6				6	6

	за Д. Свейлзом.										
Т. 25	Короткий виклад наукової пропозиції/подання на грант. Укладання резюме. Написання мотиваційного листа.		2		4	6				6	6
Т. 26	Аудіювання та говоріння: два боки однієї медалі. Специфіка монологічного та діалогічного мовлення, усного наукового та повсякденного спілкування.		2		4	6				6	6
Т. 27	Публічні промови та наукові доповіді на конференціях: ключі до успіху.		2		4	6		2		4	6
Т. 28	Рівні розуміння аудіо тексту буквальне (поверхове) значення глибинне ситуативне значення Розуміння основної ідеї.		2		4	6				6	6
Т. 29	Аудіювання: слів, фраз, над фразових єдностей, мікродіалогів, коротких та розлогих текстів. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння прослуханого тексту. Заповнення		2		4	6		2		4	6

	пропусків в таблицях і графіках під час слухання як метод перевірки розуміння прослуханого тексту. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.										
Т. 30	Порівняння різних думок. Аргументоване обґрунтування власної думки. Представлення власного графіку, таблиці чи стендової доповіді. Обговорення різних суперечливих наукових проблем (у форматі опозиції: один мовець аргументує “за”, а інший аргументує “проти”).		2	2	4	8			2	4	6
Форма контролю: контрольна робота (за рахунок практичного заняття – 40хв.)											
Всього по змістовому модулю 4			14	2	28	44		4	2	36	42
Всього по модулю			30	2	58	90		6	2	82	90
Всього з курсу			60	4	116	180		12	4	164	180
Форма підсумкового контролю – екзамен											

5. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

МОДУЛЬ 1

Змістовний модуль 1. Літературна мова та науковий дискурс: спільне і відмінне

Тема 1. Лінгвокультурні характеристики наукових дискурсів української та англійської, мов. Поняття “інтелектуального стилю”.

План практичного заняття

1. Поняття наукового дискурсу.
2. Специфіка дискурсів
3. Характеристика аспектів наукового дискурсу
4. Іншомовний дискурс в контексті лінгвокультурології.
5. Поняття інтертекстуальності.
6. Роль інтертекстуального стилю при проведенні наукових дискурсів.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання текстів з фаху.
2. Науковий дискурс.
3. Лінгвокультурні характеристики наукових дискурсів.
4. Інтертекстуальність та її види.
5. Визначення інтертекстуального стилю.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 4; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40; 41]

Тема 2. Переклад фахових текстів. Перекладацька еквівалентність та перекладацькі трансформації. Редагування наукових перекладів.

План практичного заняття

1. Неминучість втрат при перекладі.
1. Поняття еквівалентності.
2. Підходи до визначення поняття еквівалентності.
3. Типи еквівалентності.
4. Еквівалентність та адекватність.
5. Поняття контексту (лінгвістичний: вузький, широкий; ситуативний).
6. Типи перекладацьких відповідностей.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання текстів з фаху.
2. Неминучість втрат при перекладі.
3. Поняття еквівалентності.
4. Підходи до визначення поняття еквівалентності.
5. Типи еквівалентності.
6. Еквівалентність та адекватність.
7. Поняття контексту (лінгвістичний: вузький, широкий; ситуативний).
8. Типи перекладацьких відповідностей.

План індивідуально-консультаційної роботи

1. Дослідити перекладацькі відповідності (лексичні, фразеологічні, граматичні; одинарні, множинні, okazіональні).

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Тема 3. Наукова та літературна мова: граматики, стиль, вокабуляр. Синоніми, антоніми. омоніми, пароніми. Контекст, багатозначні слова та псевдо-друзі перекладача.

План практичного заняття

1. Наукова та літературна мова.
2. Граматика.
3. Стиль, вокабуляр.
4. Синоніми, антоніми. омоніми, пароніми.
5. Контекст, багатозначні слова та псевдо-друзі перекладача.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху
2. Наукова та літературна мова.
3. Граматика.
4. Стиль, вокабуляр.
5. Синоніми, антоніми. омоніми, пароніми.
6. Контекст, багатозначні слова та псевдо-друзі перекладача.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 27; 28; 32; 35; 37]

Тема 4. Огляд артиклів та їх вживання. Переклад артиклів.

План практичного заняття

1. Означений та неозначений артикль та їх переклад.
2. Передача артикля, що використовується для виділення смислового центру висловлювання.
3. Передача артикля «a», що має функцію неозначеного займенника в англійській мові, іноді означає «один», «якийсь».
4. Передача артикля, що використовується як вказівний займенник (найчастіше означений артикль).

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Означений та неозначений артикль та їх переклад.
3. Передача артикля, що використовується для виділення смислового центру висловлювання.
4. Передача артикля «a», що має функцію неозначеного займенника в англійській мові, іноді означає «один», «якийсь».
5. Передача артикля, що використовується як вказівний займенник (найчастіше означений артикль).

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 13; 14; 15; 17; 18; 20; 21; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Тема 5. Мовні засоби вираження кількості. Запозичення при утворенні множини.

План практичного заняття

1. Зміни лексичного складу.
2. Фонетична адаптація лексики іноземного походження
3. Спорідненість форм однієї групи слів при запозиченні.
4. Перші англійські глосарії, англо-латинські і латинсько-англійські.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Зміни лексичного складу.
3. Фонетична адаптація лексики іноземного походження
4. Спорідненість форм однієї групи слів при запозиченні.
5. Перші англійські глосарії, англо-латинські і латинсько-англійські.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39]

Тема 6. Неправильні дієслова.

План практичного заняття

1. Різниця між правильними та неправильними дієсловами в англійській мові.
2. Походження неправильних дієслів.
3. Неправильні дієслова, в яких збігаються всі 3 форми.
4. Неправильні дієслова, в яких збігаються перша і третя форми.
5. Неправильні дієслова, до другої формі яких додається закінчення –n.
6. Дієслова з голосними що чергуються.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Різниця між правильними та неправильними дієсловами в англійській мові
3. Походження неправильних дієслів
4. Неправильні дієслова, в яких збігаються всі 3 форми.
5. Неправильні дієслова, в яких збігаються перша і третя форми.
6. Неправильні дієслова, до другої формі яких додається закінчення -n
7. Дієслова з голосними що чергуються

Рекомендована література: [1; 2; 3; 4; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37]

Тема 7. Заперечення. Особливості його перекладу. Імпліцитне заперечення у мові науки.

План практичного заняття

1. Категорії заперечень в мові.
2. Види заперечень.
3. Заперечення на лексичному рівні.
4. Заперечення на граматичному рівні.
5. Заперечення на синтаксичному рівні.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Категорії заперечень в мові.
3. Види заперечень.
4. Заперечення на лексичному рівні.
5. Заперечення на граматичному рівні.
6. Заперечення на синтаксичному рівні.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 16; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Тема 8. Порівняння та протиставлення. Імплікації.

План практичного заняття

1. Експресивна функція компонентів мовленнєвої структури.
2. Етапі побудови верхнього ієрархічного рівня парадигми експресивного мовлення.
3. Використання дихотомічного підрозподілу усієї специфіки на експліковану й імпліковану.
4. Поняття експлікації й імплікації.
5. Використання терміну «імплікація» в науці.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Експресивна функція компонентів мовленнєвої структури.
3. Етапі побудови верхнього ієрархічного рівня парадигми експресивного мовлення.
4. Використання дихотомічного підрозподілу усієї специфіки на експліковану й імпліковану.
5. Поняття експлікації й імплікації.
6. Використання терміну «імплікація» в науці.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Змістовий модуль 2. Читання наукового тексту.

Тема 9. Огляд системи часів. Узгодження часів. Переклад часових форм дієслів.

План практичного заняття

1. Лексико-граматичні трансформації під час перекладу.
2. Категорія числа.
3. Категорія роду.

4. Категорія особи.
5. Категорії часу і виду.
6. Категорія стану.
7. Синтаксичні комплекси.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Лексико-граматичні трансформації під час перекладу.
3. Категорія числа.
4. Категорія роду.
5. Категорія особи.
6. Категорії часу і виду.
7. Категорія стану.
8. Синтаксичні комплекси.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 38]

Тема 10. Пасив та актив та їх переклад. Імплікації.

План практичного заняття

1. Правила побудови форм пасивного стану.
2. Правила побудови форм активного стану.
3. Особливості побудови форм активного та пасивного станів.
4. Способи перекладу активних конструкцій.
5. Способи перекладу пасивних конструкцій.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Правила побудови форм пасивного стану.
3. Правила побудови форм активного стану.
4. Особливості побудови форм активного та пасивного станів.
5. Способи перекладу активних конструкцій.
6. Способи перекладу пасивних конструкцій.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 11; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 40]

Тема 11. Висловлення ймовірності. Модальні дієслова та їх еквіваленти. Модальність у мові науки та у загальнонародній мові. Імплікації.

План практичного заняття

1. Визначення категорії модальність.
2. Типи модальних значень.
3. Засоби вираження ірреальності.
4. Засоби вираження модального значення.
5. Способи вживання модальних дієслів.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Визначення категорії модальність.
3. Типи модальних значень.
4. Засоби вираження ірреальності.
5. Засоби вираження модального значення.
6. Способи вживання модальних дієслів.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37]

Тема 12. Огляд безособових форм дієслова. Дієприкметник та інфінітив. Типові конструкції та звороти мови науки.

План практичного заняття

1. Дієприкметник I: форми та функції.
2. Дієприкметник II: форми та функції.
3. Дієприкметникові конструкції. Об'єктний дієприкметниковий комплекс.
4. Дієприкметникові конструкції. Суб'єктний дієприкметниковий комплекс.
5. Незалежний дієприкметниковий комплекс та його функції в реченні.
6. Прийменниковий, дієприкметниковий комплекс. Незалежні комплекси.
7. Поняття про форми інфінітиву. Вживання інфінітиву без частки to.
8. Синтаксичні функції інфінітиву.
9. Об'єктний інфінітивний комплекс.
10. Суб'єктний інфінітивний комплекс.
11. Прийменниковий інфінітивний комплекс.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Дієприкметник I: форми та функції.
3. Дієприкметник II: форми та функції.
4. Дієприкметникові конструкції. Об'єктний дієприкметниковий комплекс.
5. Дієприкметникові конструкції. Суб'єктний дієприкметниковий комплекс.
6. Незалежний дієприкметниковий комплекс та його функції в реченні.
7. Прийменниковий, дієприкметниковий комплекс. Незалежні комплекси.
8. Поняття про форми інфінітиву. Вживання інфінітиву без частки to.
9. Синтаксичні функції інфінітиву.
10. Об'єктний інфінітивний комплекс.
11. Суб'єктний інфінітивний комплекс.
12. Прийменниковий інфінітивний комплекс.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39]

Тема 13. Умовний спосіб дієслова. Форми та вживання.

План практичного заняття

1. Умовний спосіб дієслова.
2. Умовний спосіб теперішнього часу.
3. Умовний спосіб минулого часу.
4. Аналітична форма умовного способу.
5. Використання умовного способу.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Умовний спосіб дієслова.
3. Умовний спосіб теперішнього часу.
4. Умовний спосіб минулого часу.
5. Аналітична форма умовного способу.
6. Використання умовного способу.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 11; 13; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39]

Тема 14. Особливості жанрів сучасного наукового дискурсу.

План практичного заняття

1. Поняття про науковий дискурс.
2. Сутність жанрів наукової комунікації.
3. Первинні наукові жанри.
4. Вторинні жанри наукової комунікації.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Поняття про науковий дискурс.

3. Сутність жанрів наукової комунікації.
4. Первинні наукові жанри.
5. Вторинні жанри наукової комунікації.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Тема 15. Читання: ознайомлювальне, оглядове, прогностичне. Швидкий перегляд великих за обсягом наукових текстів. Ключові слова тексту. Розуміння структурованих текстів. Розпізнавання підтексту та імплікацій.

План практичного заняття

1. Текст як форма існування наукових знань
2. Читання: ознайомлювальне, оглядове, прогностичне
3. Композиція наукової роботи.
4. Мовні засоби наукового стилю.
5. Найтипівіші наукові тексти.
6. Анотація.
7. Конспект.
8. Відгук.
9. Рецензія.
10. Курсова та дипломна роботи.
11. Стаття.
12. Реферат.
13. Автореферат дисертації.
14. Загальні відомості про дисертаційне дослідження.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Текст як форма існування наукових знань
3. Читання: ознайомлювальне, оглядове, прогностичне
4. Композиція наукової роботи.
5. Мовні засоби наукового стилю.
6. Найтипівіші наукові тексти.
7. Анотація.
8. Конспект.
9. Відгук.
10. Рецензія.
11. Курсова та дипломна роботи.
12. Стаття.
13. Реферат.
14. Автореферат дисертації.
15. Загальні відомості про дисертаційне дослідження.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

МОДУЛЬ 2

Змістовий модуль 3. Науково-академічне письмо.

Тема 16. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння тексту. Практика пошуку адекватних назв для абзаців як метод перевірки розуміння тексту. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння тексту. Практика заповнення пропусків як метод перевірки розуміння тексту.

План практичного заняття

1. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння тексту.
2. Практика пошуку адекватних назв для абзаців як метод перевірки розуміння тексту.

3. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння тексту.
4. Практика заповнення пропусків як метод перевірки розуміння тексту.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння тексту.
3. Практика пошуку адекватних назв для абзаців як метод перевірки розуміння тексту.
4. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння тексту.
5. Практика заповнення пропусків як метод перевірки розуміння тексту.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40; 41]

Тема 17. Типи анотацій, резюме та наукових пропозицій.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика анотацій.
2. Довідкова анотація.
3. Рекомендаційні анотації.
4. Загальні анотації.
5. Спеціалізовані анотації.
6. Структура анотацій.
7. Алгоритм написання анотацій.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Загальна характеристика анотацій.
3. Довідкова анотація..
4. Рекомендаційні анотації.
5. Загальні анотації.
6. Спеціалізовані анотації.
7. Структура анотацій.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 4; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Тема 18. Частина статті: вступ, результати, обговорення і висновки.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика наукової статті.
2. Структурні елементи наукової статті.
3. Правила оформлення наукової статті.
4. Реквізити наукової статті.
5. Спеціалізовані анотації.
6. Оформлення науково статті.
7. Виміюги, щодо змісту та структури наукової статті.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Загальна характеристика наукової статті.
3. Структурні елементи наукової статті..
4. Правила оформлення наукової статті.
5. Реквізити наукової статті.
6. Спеціалізовані анотації.
7. Оформлення науково статті.
8. Виміюги, щодо змісту та структури наукової статті.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 20; 22; 28; 32; 35; 37]

Тема 19. Читання блогів і текстів на наукових інтернет-форумах. Читання наукової кореспонденції.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика блогів.
2. Способи виділення необхідної інформації при розгляді того чи іншого блогу.
3. Наукові інтернет-форуми.
4. Наукова кореспонденція.
5. Способи читання наукової кореспонденції.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Загальна характеристика наукової статті.
3. Структурні елементи наукової статті.
4. Правила оформлення наукової статті.
5. Реквізити наукової статті.
6. Спеціалізовані анотації.
7. Оформлення наукової статті.
8. Вимоги, щодо змісту та структури наукової статті.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 36; 40]

Тема 20. Порівняння статей і тез конференцій, власне наукових і науково-популярних статей. Специфіка звітів, рецензій, резюме, анотацій, стендових доповідей, кейсів.

План практичного заняття

1. Науковий звіт.
2. Етапи порівняння статей та тез конференцій.
3. Порівняння наукових і науково-популярних статей.
4. Специфіка написання звітів.
5. Написання рецензій.
6. Специфіка написання анотацій.
7. Метод кейсів та його характеристика.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Науковий звіт.
3. Етапи порівняння статей та тез конференцій.
4. Порівняння наукових і науково-популярних статей.
5. Специфіка написання звітів.
6. Написання рецензій.
7. Специфіка написання анотацій.
8. Метод кейсів та його характеристика.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35;

37]

Тема 21. Редагування наукових текстів.

План практичного заняття

1. Види редагування наукових текстів.
2. Етапи процесу редагування та перевірки наукових текстів.
3. Типові помилки при перекладі та редагування наукових текстів

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Види редагування наукових текстів.
3. Етапи процесу редагування та перевірки наукових текстів.
4. Типові помилки при перекладі та редагування наукових текстів

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35;

37; 39]

Тема 22. Текст як послідовність абзаців. Заголовки і підзаголовки. Логічні сполучники (конектори). Засоби орієнтації аудиторії щодо загальної побудови тексту.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика тесту. Види текстів.
2. Основні ознаки тексту.
3. Показники зв'язаності.
4. Гіпертекст та його структура.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Загальна характеристика тесту. Види текстів.
3. Основні ознаки тексту.
4. Показники зв'язаності.
5. Гіпертекст та його структура.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39]

Тема 23. Елементи наукової аргументації. Типи есе.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика наукової аргументації.
2. Компоненти аргументованого тексту.
3. Схема діяльності аргументатора.
4. Схеми аргументацій.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Загальна характеристика наукової аргументації.
3. Компоненти аргументованого тексту.
4. Схема діяльності аргументатора.
5. Схеми аргументацій.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 11; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 32; 35; 37; 39; 40]

Змістовий модуль 4. Аудіювання та усне мовлення (монологічне та діалогічне).

Тема 24. Написання вступу, результатів, обговорення та висновків статті. Опис методів та матеріалів наукового дослідження. Структура (модель) вступу за Д. Свейлзом.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика статті.
2. Складові статті.
3. Написання вступу, результатів, обговорення та висновків статті.
4. Опис методів та матеріалів наукового дослідження.
5. Структура (модель) вступу за Д. Свейлзом.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Загальна характеристика статті.
3. Складові статті.
4. Написання вступу, результатів, обговорення та висновків статті.
5. Опис методів та матеріалів наукового дослідження.
6. Структура (модель) вступу за Д. Свейлзом.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Тема 25. Короткий виклад наукової пропозиції/подання на грант. Укладання резюме. Написання мотиваційного листа.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика грантів.
2. Короткий виклад наукової пропозиції/подання на грант.
3. Правила складання резюме.
4. Структура резюме.
5. Характеристика мотиваційного листа.

6. Мета написання мотиваційного листа.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Загальна характеристика грантів.
3. Короткий виклад наукової пропозиції/подання на грант.
4. Правила складання резюме.
5. Структура резюме.
6. Характеристика мотиваційного листа.
7. Мета написання мотиваційного листа.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Змістовий модуль 4. Аудіювання та усне мовлення (монологічне та діалогічне).

Тема 26. Аудіювання та говоріння: два боки однієї медалі. Специфіка монологічного та діалогічного мовлення, усного наукового та повсякденного спілкування.

План практичного заняття

1. Характеристика діалогічного мовлення.
2. Монологічне мовлення.
3. Методика навчання діалогічного та монологічного мовлення.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Характеристика діалогічного мовлення.
3. Монологічне мовлення.
4. Методика навчання діалогічного та монологічного мовлення.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Тема 27. Публічні промови та наукові доповіді на конференціях: ключі до успіху.

План практичного заняття

1. Поняття про публічний виступ, його різновиди.
2. Підготовка до публічного виступу. Аргументування, мовні засоби переконування.
3. Культура сприйняття публічного виступу (уміння слухати, ставити запитання).
4. Презентація як різновид публічного мовлення.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Поняття про публічний виступ, його різновиди.
3. Підготовка до публічного виступу. Аргументування, мовні засоби переконування.
4. Культура сприйняття публічного виступу (уміння слухати, ставити запитання).
5. Презентація як різновид публічного мовлення.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35; 37; 39; 40]

Тема 28. Рівні розуміння аудіо тексту буквальне (поверхове) значення глибинне ситуативне значення Розуміння основної ідеї.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика аудіювання.
2. Труднощі аудіювання.
3. Етапи навчання аудіювання.
4. Система вправ для навчання аудіювання

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.

2. Загальна характеристика аудіювання.
3. Труднощі аудіювання.
4. Етапи навчання аудіювання.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35;

37]

Тема 29. Аудіювання: слів, фраз, над фразових єдностей, мікродіалогів, коротких та розлогих текстів. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння прослуханого тексту. Заповнення пропусків в таблицях і графіках під час слухання як метод перевірки розуміння прослуханого тексту. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.

План практичного заняття

1. Загальна характеристика аудіювання.
2. Аудіювання: слів, фраз, над фразових єдностей, мікродіалогів, коротких та розлогих текстів.
3. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.
4. Заповнення пропусків в таблицях і графіках під час слухання як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.
5. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Загальна характеристика аудіювання.
3. Аудіювання: слів, фраз, над фразових єдностей, мікродіалогів, коротких та розлогих текстів.
4. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.
5. Заповнення пропусків в таблицях і графіках під час слухання як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.
6. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 28; 32; 35; 37; 38]

Тема 30. Порівняння різних думок. Аргументоване обґрунтування власної думки. Представлення власного графіку, таблиці чи стендової доповіді. Обговорення різних суперечливих наукових проблем (у форматі опозиції: один мовець аргументує “за”, а інший аргументує “проти”).

План практичного заняття

1. Порівняння різних думок.
2. Аргументоване обґрунтування власної думки.
3. Обговорення різних суперечливих наукових проблем (у форматі опозиції: один мовець аргументує “за”, а інший аргументує “проти”)

Самостійна робота здобувачів вищої освіти

1. Читання та переклад текстів з фаху.
2. Порівняння різних думок.
3. Аргументоване обґрунтування власної думки.
4. Обговорення різних суперечливих наукових проблем (у форматі опозиції: один мовець аргументує “за”, а інший аргументує “проти”)

План індивідуально-консультаційної роботи

1. Представлення власного графіку, таблиці чи стендової доповіді.

Рекомендована література: [1; 2; 3; 5; 6; 8; 9; 10; 12; 14; 15; 17; 18; 20; 22; 24; 25; 28; 32; 35;

37; 39; 40]

6. ПИТАННЯ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

1. Поняття наукового дискурсу.
2. Специфіка дискурсів
3. Характеристика аспектів наукового дискурсу
4. Іншомовний дискурс в контексті лінгвокультурології.
5. Поняття інтертекстуальність.
6. Роль інтертекстуального стилю при проведенні наукових дискурсів.
7. Неминучість втрат при перекладі.
8. Поняття еквівалентності.
9. Підходи до визначення поняття еквівалентності.
10. Типи еквівалентності.
11. Еквівалентність та адекватність.
12. Перекладацькі відповідності (лексичні, фразеологічні, граматичні; одинарні, множинні, okazіональні).
13. Поняття контексту (лінгвістичний: вузький, широкий; ситуативний).
14. Типи перекладацьких відповідностей.
15. Наукова та літературна мова.
16. Граматика.
17. Стил, вокабуляр.
18. Синоніми, антоніми. омоніми, пароніми.
19. Контекст, багатозначні слова та псевдо-друзі перекладача.
20. Означений та неозначений артикль та їх переклад.
21. Передача артикля, що використовується для виділення смислового центру висловлювання.
22. Передача артикля «а», що має функцію неозначеного займенника в англійській мові, іноді означає «один», «якийсь».
23. Передача артикля, що використовується як вказівний займенник (найчастіше означений артикль).
24. Зміни лексичного складу.
25. Фонетична адаптація лексики іноземного походження
26. Спорідненість форм однієї групи слів при запозиченні.
27. Перші англійські глосарії, англо-латинські і латинсько-англійські.
28. Різниця між правильними та неправильними дієсловами в англійській мові.
29. Походження неправильних дієслів.
30. Неправильні дієслова, в яких збігаються всі 3 форми.
31. Неправильні дієслова, в яких збігаються перша і третя форми.
32. Неправильні дієслова, до другої формі яких додається закінчення –n.
33. Дієслова з голосними що чергуються.
34. Категорії заперечень в мові.
35. Види заперечень.
36. Заперечення на лексичному рівні.
37. Заперечення на граматичному рівні.
38. Заперечення на синтаксичному рівні.
39. Експресивна функція компонентів мовленнєвої структури.
40. Етапи побудови верхнього ієрархічного рівня парадигми експресивного мовлення.
41. Використання дихотомічного підрозподілу усієї специфіки на експліковану й імпліковану.
42. Поняття експлікації й імплікації.
43. Використання терміну «імплікація» в науці.
44. Лексико-граматичні трансформації під час перекладу.
45. Категорія числа.
46. Категорія роду.
47. Категорія особи.

48. Категорії часу і виду.
49. Категорія стану.
50. Синтаксичні комплекси.
51. Правила побудови форм пасивного стану.
52. Правила побудови форм активного стану.
53. Особливості побудови форм активного та пасивного станів.
54. Способи перекладу активних конструкцій.
55. Способи перекладу пасивних конструкцій.
56. Визначення категорії модальності.
57. Типи модальних значень.
58. Засоби вираження ірреальності.
59. Засоби вираження модального значення.
60. Способи вживання модальних дієслів.
61. Дієприкметник I: форми та функції.
62. Дієприкметник II: форми та функції.
63. Дієприкметникові конструкції. Об'єктний дієприкметниковий комплекс.
64. Дієприкметникові конструкції. Суб'єктний дієприкметниковий комплекс.
65. Незалежний дієприкметниковий комплекс та його функції в реченні.
66. Прийменниковий, дієприкметниковий комплекс. Незалежні комплекси.
67. Поняття про форми інфінітиву. Вживання інфінітиву без частки to.
68. Синтаксичні функції інфінітиву.
69. Об'єктний інфінітивний комплекс.
70. Суб'єктний інфінітивний комплекс.
71. Прийменниковий інфінітивний комплекс.
72. Умовний спосіб дієслова.
73. Умовний спосіб теперішнього часу.
74. Умовний спосіб минулого часу.
75. Аналітична форма умовного способу.
76. Використання умовного способу.
77. Поняття про науковий дискурс.
78. Сутність жанрів наукової комунікації.
79. Первинні наукові жанри.
80. Вторинні жанри наукової комунікації.
81. Текст як форма існування наукових знань
82. Читання: ознайомлювальне, оглядове, прогностичне
83. Композиція наукової роботи.
84. Мовні засоби наукового стилю.
85. Найтиповіші наукові тексти.
86. Анотація.
87. Конспект.
88. Відгук.
89. Рецензія.
90. Курсова та дипломна роботи.
100. Стаття.
101. Реферат.
102. Автореферат дисертації.
103. Загальні відомості про дисертаційне дослідження.
104. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння тексту.
105. Практика пошуку адекватних назв для абзаців як метод перевірки розуміння тексту.
106. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння тексту.
107. Практика заповнення пропусків як метод перевірки розуміння тексту.
108. Загальна характеристика анотацій.

109. Довідкова анотація.
110. Рекомендаційні анотації.
111. Загальні анотації.
112. Спеціалізовані анотації.
113. Структура анотацій.
114. Алгоритм написання аотацій.
115. Загальна характеристика наукової статті.
116. Структурні елементи наукової статті.
117. Правила оформлення наукової статті.
118. Реквізити наукової статті.
119. Спеціалізовані анотації.
120. Оформлення науково статті.
121. Вимиоги, щодо змісту та структури наукової статті.
122. Загальна характеристика блогів.
123. Способи виділення необхідної інформації при розгляді того чи іншого блогу.
124. Наукові інтернет-форуми.
125. Наукова кореспонденція.
126. Способи читання наукової кореспонденції.
127. Науковий звіт.
128. Етапи порівняння статей та тез конференцій.
129. Порівняння наукових і науково-популярних статей.
130. Специфіка написання звітів.
131. Написання рецензій.
132. Специфіка написання анотацій.
133. Метод кейсів та його характеристика.
134. Види редагування наукових текстів.
135. Етапи процесу редагування та перевірки наукових текстів.
136. Типові помилки при перекладі та редагування наукових текстів
137. Загальна характеристика тесту. Види текстів.
138. Основні ознаки тексту.
139. Показники зв'язаності.
140. Гіпертекст та його структура.
141. Загальна характеристика наукової аргументації.
142. Компоненти аргументованого тексту.
143. Схема діяльності аргументатора.
144. Схеми аргументацій.
145. Загальна характеристика статті.
146. Складові статті.
147. Написання вступу, результатів, обговорення та висновків статті.
148. Опис методів та матеріалів наукового дослідження.
149. Структура (модель) вступу за Д. Свейлзом.
150. Загальна характеристика грантів.
151. Короткий виклад наукової пропозиції/подання на грант.
152. Правила складання резюме.
153. Структура резюме.
154. Структра есе.
155. Характеристика мотиваційного листа.
156. Мета написання мотиваційного листа.
157. Характеристика діалогічного мовлення.
158. Монологічне мовлення.
159. Методика навчання діалогічного та монологічного мовлення.
160. Поняття про публічний виступ, його різновиди.
161. Підготовка до публічного виступу. Аргументування, мовні засоби переконування.

162. Культура сприйняття публічного виступу (уміння слухати, ставити запитання).
163. Презентація як різновид публічного мовлення.
164. Загальна характеристика аудіювання.
165. Труднощі аудіювання.
166. Етапи навчання аудіювання.
167. Система вправ для навчання аудіювання.
168. Загальна характеристика аудіювання.
169. Аудіювання: слів, фраз, над фразових єдностей, мікродіалогів, коротких та розлогих текстів.
170. Практика вибору однієї відповіді з багатьох варіантів як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.
171. Заповнення пропусків в таблицях і графіках під час слухання як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.
172. Практика відповідей Так/Ні/Не дано як метод перевірки розуміння прослуханого тексту.
173. Порівняння різних думок.
174. Аргументоване обґрунтування власної думки.
175. Представлення власного графіку, таблиці чи стендової доповіді.
176. Обговорення різних суперечливих наукових проблем (у форматі опозиції: один мовець аргументує “за”, а інший аргументує “проти”).

7. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Денна форма навчання

Модулі	Модуль 1								Допуск – 50 балів	Диференційований залік - 50 балів	Загальна оцінка з курсу - 100 балів
Загальна кількість балів за змістовим модулем №1	16										
Теми	T.1	T.2	T.3	T.4	T.5	T.6	T.7	T.8			
Практичне заняття	2	2	2	2	2	2	2	2			
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання контрольної роботи										
Модулі	Модуль 1										
Загальна кількість балів за змістовим модулем №2	14										
Теми	T.9	T.10	T.11	T.12	T.13	T.14	T.15				
Практичне заняття	2	2	2	2	2	2	2				
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання контрольної роботи										
Модульна контрольна робота	5										
Індивідуально-консультаційна робота	10										
Підсумковий тестовий контроль на порталі дистанційної освіти Moodle	5										
Модулі	Модуль 2								Допуск – 50 балів	Екзамен – 50 балів	Загальна оцінка з курсу - 100 балів
Загальна кількість балів за змістовим модулем №3	16										
Теми	T.16	T.17	T.18	T.19	T.20	T.21	T.22	T.23			
Практичне заняття	2	2	2	2	2	2	2	2			
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання контрольної роботи										
Модулі	Модуль 2										

Загальна кількість балів за змістовим модулем №4	14						
Теми	T.24	T.25	T.26	T.27	T.28	T.29	T.30
Практичне заняття	2	2	2	2	2	2	2
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання контрольної роботи						
Модульна контрольна робота	5						
Індивідуально-консультаційна робота	10						
Підсумковий тестовий контроль на порталі дистанційної освіти Moodle	5						

Заочна форма навчання

Модулі	Модуль 1								Допуск – 50 балів	Диференційований залік - 50 балів	Загальна оцінка з курсу - 100 балів
Загальна кількість балів за змістовим модулем №1	20										
Теми	T.1	T.2	T.3	T.4	T.5	T.6	T.7	T.8			
Практичне заняття		10			10						
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання контрольної роботи										
Модулі	Модуль 1								Допуск – 50 балів	Диференційований залік - 50 балів	Загальна оцінка з курсу - 100 балів
Загальна кількість балів за змістовим модулем №2	10										
Теми	T.9	T.10	T.11	T.12	T.13	T.14	T.15				
Практичне заняття							10				
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання контрольної роботи										
Модульна контрольна робота	5										
Індивідуально-консультаційна робота	10										
Підсумковий тестовий контроль на порталі дистанційної освіти Moodle	5										
Модулі	Модуль 2								Допуск – 50 балів	Екзамен - 50 балів	Загальна оцінка з курсу - 100 балів
Загальна кількість балів за змістовим модулем №3	10										
Теми	T.16	T.17	T.18	T.19	T.20	T.21	T.22	T.23			
Практичне заняття						10					
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання контрольної роботи										
Модулі	Модуль 2										
Загальна кількість балів за змістовим модулем №4	20										
Теми	T.24	T.25	T.26	T.27	T.28	T.29	T.30				
Практичне заняття				10		10					
Самостійна робота	Оцінювання самостійної роботи здійснюється під час практичних занять та написання контрольної роботи										
Модульна контрольна робота	5										
Індивідуально-консультаційна робота	10										
Підсумковий тестовий контроль на порталі дистанційної освіти Moodle	5										

Критерії оцінювання роботи на практичних заняттях (денна/заочна форма навчання)

Максимальна кількість балів отриманих здобувачем вищої освіти на практичному занятті становить 2 / 10 балів (табл. 7.1). Виконання самостійної роботи оцінюється під час проведення практичного заняття у вигляді опитування в тому числі за питаннями, які виносяться на самостійну роботу.

Розподіл балів на практичному занятті

Кількість балів	Критерії оцінювання
Максимальний бал відповідно до розподілу балів на одне заняття – 2 / 10 балів	В повному обсязі володіє навчальним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його викладає під час усних виступів та письмових відповідей, глибоко та всебічно розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, використовуючи при цьому обов'язкову та додаткову літературу. Правильно вирішив усі тестові завдання.
Мінімальний бал відповідно до розподілу балів на одне заняття – 1 / (1-9) бал	Не в повному обсязі володіє навчальним матеріалом. Фрагментарно, поверхово (без аргументації та обґрунтування) викладає його під час усних виступів та письмових відповідей, недостатньо розкриває зміст теоретичних питань та практичних завдань, допускаючи при цьому суттєві неточності, правильно вирішив меншість тестових завдань.
0	Не володіє навчальним матеріалом та не в змозі його викласти, не розуміє змісту теоретичних питань та практичних завдань. Не вирішив жодного тестового завдання.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи

Формою проміжного поточного контролю є модульна контрольна робота, яка проводиться у письмовій формі та оцінюється від 0 до 5 балів (табл. 7.2).

Таблиця 7.2

Розподіл балів за різні види завдань в межах модульної контрольної роботи

Вид завдання	Максимальна кількість балів за виконання
Теоретичні питання	1
Тестовий блок	3
Практичні завдання	1
Всього	5

Критерії оцінювання індивідуально-консультаційної роботи

Індивідуально-консультаційна робота проводиться у формі реферату, презентації, проєктів або в інших формах описаних робочою програмою або методичною розробкою і оцінюється від 0 до 10 балів (табл. 7.3).

Таблиця 7.3

Шкала оцінювання індивідуально-консультаційної роботи здобувачів вищої освіти

Критерії оцінювання	Кількість балів
Послідовність, логічність написання реферату, а також підготовки по ньому презентації та, відповідно, його захист, а також виокремлення з різних джерел основних положень, які структурно об'єднані, проаналізовані та узагальнені висновками.	10
Послідовність, логічність написання реферату, але без підготовки презентації.	5
Не написання реферату та презентації по ньому.	0

Підсумкове оцінювання знань здобувачів вищої освіти здійснюється за результатами поточного контролю (від 0 до 50 балів) та підсумкового контролю (від 0 до 50 балів). Критерієм

успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання є отримання не менше 25 балів за поточний контроль та 25 балів за підсумковий контроль у формі диференційованого заліку (1-й семестр) та екзамену (2-й семестр).

Загальний розподіл балів, які здобувач вищої освіти може отримати в межах 100-бальної системи оцінювання, повинен включати обов'язкове комп'ютерне тестування на платформі дистанційного навчання ДПУ Moodle (максимально до 5 балів).

Неформальна освіта

Таблиця 7.4

Шкала та критерії перезарахування результатів навчання, здобутих в неформальній освіті здобувача (до 25% обсягу контактних годин дисципліни)

Кількість балів	Форма заняття та діяльності	Критерії оцінювання	Рекомендовані ресурси для здобуття результату
10	Індивідуально-консультаційна робота	Оцінюється робота за результатами надання сертифікату обсягом 30 годин (1 кредит ECTS) або більше	Масові онлайн курси https://www.dpu.edu.ua/osvita/neformalnainformalna-osvita
2	Практичне заняття	Оцінюється робота за результатами надання сертифікату за темою заняття	Масові онлайн курси на платформі EdERA, Прометеус тощо. Онлайн курси мережевої академії Cisco (https://www.netacad.com/) тощо
0		Відсутній результат або результат не відповідає тематиці дисципліни	

8. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна:

1. Standard management systems quality management [Text] : textbook for students a. post-graduate students on specialty 131 "Applied mechanics" / S. Fomichov [et al.] ; Nat. techn. univ. of Ukraine "Igor Sikorsky Kiev polytechn. inst.". - Kyiv : KIM, 2019. - 253 p.
2. Sternad D., Power H. The Thesis Writing Survival Guide: Research and Write an Academic Thesis or Dissertation with Less Stress. - Kindle Edition, 2023. - 374p.
3. Tamzen A. Cambridge English for Scientists. / A. Tamzen – Cambridge, Cambridge University Press, 2018. — 108 p.
4. Walwork, A., Southern A. 100 Tips to Avoid Mistakes in Academic Writing and Presenting (English for Academic Research) – Sprinter. Kindle Edition, 2020. – 230 p.
5. Ільченко О.М. Англійська для науковців. The Language of Science: Підручник. – 8 вид., доопрацьоване. – К.: Видавниче підприємство «Едельвейс», 2024. – 334 с.
6. Карабан В.І. Переклад англійської наукової і технічної літератури. Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми : навчальний посібник / Карабан В.І. – Вид. 5-те, випр. – Вінниця : Нова Книга, 2018. – 577 с.

Допоміжна:

7. ІЕФ-2021. Міжнародна конференція молодих учених та аспірантів, Ужгород, 26-28 травня 2021 р. [Текст] = ІЕР-2021. International Conference of Young Scientists and Post- Graduate Students, Uzhhorod, 26-28 May, 2021 : матеріали конф. : [зб. анот. до доп.] / [уклад. В. І. Роман] ; Ін-т електрон. фізики НАН України. - Ужгород : Сабов А. М. [вид.], 2021. - 176 с.
8. Future managers' responsibility enhancement in the framework of education for sustainable development / T. Borova, T. Pohorielova, V. Petrenko, G. Boroday // Revista Espacios - Vol. 40 (Nº 31), 2019. – P. 2 (Scopus)

9. Wallwork A. English for Research: Usage, Style, and Grammar.- Springer, 2019, 232p.
10. Francia Kinchington, Chris Bridle, James Gritton. Developing leadership in HE and schools: the contribution of the Professional Doctorate in Education (EdD), 5 June 2019, 254p.
11. Cambridge Preparation for the TOEFL Test. - Cambridge: Cambridge University Press, 2023, 134p.
12. Collins Listening for IELTS by Fiona Aish, Jo Tomlinson. - 2019, 248p.
13. Collins Speaking for IELTS by Karen Kovacs. – 2020, 148p.
14. Collins Vocabulary for IELTS by Williams Anneli. – 2021, 128p.
15. Wallwork A. English for Academic Correspondence (English for Academic Research).- Springer, 2016, 238p.
16. Zaubanis, M. Scientific Presentation Skills: How to Design Effective Research
17. Posters and Deliver Powerful Academic Presentations (Peer Recognized). Kindle Edition. – 2022, 173p.
18. Murphy, R. . English Grammar in Use. — Cambridge University Press. – 2019, 254p.
19. Carter, S., Gueri, C., Aitchison C. Doctoral Writing: Practices, Processes and Pleasures. Springer. Kindle Edition. – 2020, 196 p.

Інформаційні ресурси в Інтернет:

20. Закон України «Про вищу освіту». – URL: [http:// zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1556-18](http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1556-18).
21. Boellstorff T. How to Get an Article Accepted at American Anthropologist (or Anywhere). – URL: <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1548-1433.2008.00034.x/pdf>.
22. Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment. Language policy unit, Strasbourg. – URL: www.coe.int/lang-CEFR.
23. Dorothy Zemach. Building Academic Reading Skills, Book 1 / Dorothy Zemach. – Michigan ELT, 2009.– URL: <https://www.press.umich.edu/pdf/9780472033690-ch1.pdf>
24. Michael J. Wallace. Study Skills in English. A course in reading skills for academic purposes. – Cambridge University Press, 2004. – URL: <http://www.englishbooks.cz/files/11272/11272.pdf>
25. Mauranen A. “One thing I’d like to clarify...” Observations of Academic Speaking. . – URL: http://blogs.helsinki.fi/hes-eng/files/2011/03/HES_Vol2_Mauranen.pdf.
26. Saienko, N., Lavrysh, Yu., Stavytska, I. (2020). Multymedynyy navchal'nyy kurs " Akademichne anhlovne pys'mo dlya aspirantiv" [Multimedia learning course “Academic English Writing for PhD Candidates”]. Kyiv, Igor Sikorsky KPI. – URL: <https://do.ipkpi.ua/course/view.php?id=289>.
27. Doctor of Science (DSc) Degree. – URL: <http://www3.imperial.ac.uk/registry/currentstudents/dsc>.
28. Council of Europe (2020). Common European Framework of Reference for Languages (CEFR): Learning, Teaching, Assessment — Companion volume. Strasbourg: Council of Europe Publishing. – URL: www.coe.int/lang-cefr.
29. IEEE SPECTRUM. – URL: <https://spectrum.ieee.org/>

Міжнародні видання:

30. Armer T. Cambridge English for Scientists. - Cambridge: Cambridge University Press, 2019, 128p.
31. Ashley A. Oxford Handbook of Legal Correspondence. – Oxford University Press, 2020, 232p.
32. Booth W C., Colomb G.G., Williams J. M. The Craft of Research. - 3rd edition, - Chicago: University Of Chicago Press, 2018, 364p.
33. Mark Foley, Diane Hall. My Grammar Lab. Intermediate B1/B2. – Pearson Education Limited, 2018. – 396 p.
34. Murphy R. English Grammar in Use. A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students. - Cambridge University Press, 2019, 394p.

Монографії:

35. Boellstorff T. How to Get an Article Accepted at American Anthropologist (or Anywhere) . – URL: <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1548-1433.2008.00034.x/pdf>
36. Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment. Language policy unit, Strasbourg. – URL: www.coe.int/lang-CEFR
37. Handbook on Compliance Risk Management for Tax Administrations, 2022.- 250p.
38. Practical manual on transfer pricing for developing countries United Nations. – New York : United Nations Secretariat, 2021. – 211p.
39. Mauranen A. “One thing I’d like to clarify...” Observations of Academic Speaking. – Online: http://blogs.helsinki.fi/hes-eng/files/2011/03/HES_Vol2_Mauranen.pdf
40. Trade war the clash of economic systems endangering global prosperity : monograph. London: Centre for Economic Policy Research, 2019. – 120 p.
41. Global Economic Consequences of the War in Ukraine Sanctions. London : Centre for Economic Policy Research, 2022. – 228p.

ЛИСТ ОНОВЛЕННЯ ТА ПЕРЕЗАТВЕРДЖЕННЯ РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

РОЗГЛЯНУТО ТА СХВАЛЕНО

на засіданні кафедри _____

Протокол від _____ 20__р. №_____.

Укладач: Ковальчук І.В., к.філол.н., доцент

Лист оновлення та перезатвердження робочої програми навчальної дисципліни

(протягом 5 років після затвердження або до затвердження освітньої програми)

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника РПНД	Номер протоколу	Підпис завідувача кафедри	Підпис гаранта ОП